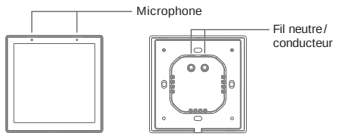
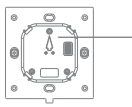
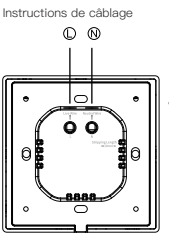
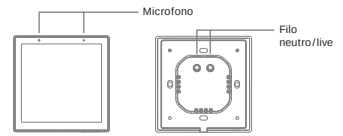
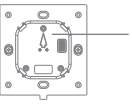
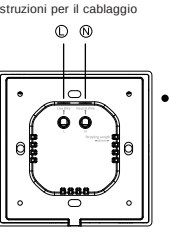
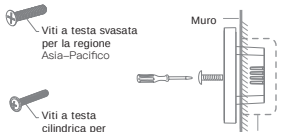
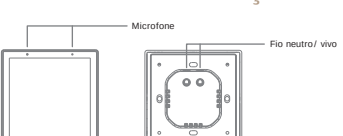
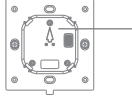
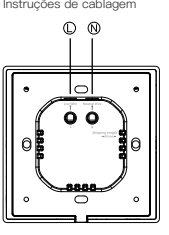
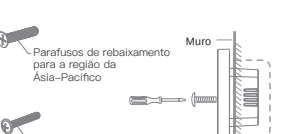
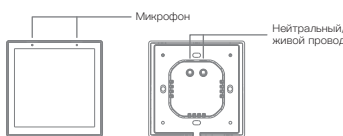
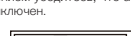
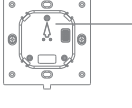
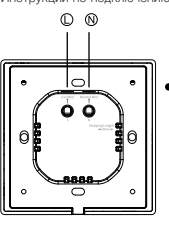


Manuel d'instruction (Français) Préparation de l'installation - Ce produit est alimenté par le fil neutre, veuillez prévoir le fil neutre à l'avance. - Ce produit est connecté au réseau via Wi-Fi, veuillez organiser le réseau Wi-Fi. - Veuillez préparer des outils tels qu'un tournevis, un crayon de test, du ruban électrique, etc.. - Veuillez confirmer que la distance du trou de montage de la cassette est de dans 60±0,5mm, et la profondeur est supérieure à 40mm. - Ne pas utiliser l'électricité. Interface Description  Français 29	Consignes de sécurité ▲ Pour garantir une utilisation correcte de ce produit, celui-ci doit être installé ou démonté par un électricien professionnel. L'interrupteur principal doit être coupé avant l'installation ou le démontage de ce produit afin d'éviter tout risque d'électrocution.Ce produit doit être tenu à l'écart du feu et des sources d'eau pendant l'installation et l'utilisation. Ce produit ne peut pas être utilisé dans des environnements humides (comme les salles de bains). Actuellement, l'appareil ne prend pas en charge l'alimentation PoE, il est donc conseillé de ne pas brancher le câble réseau PoE sur le port réseau pour éviter de griller l'appareil. Instructions d'installation - Coupez le disjoncteur et utilisez le testeur électrique pour tester l'alimentation. - Assurez-vous que le disjoncteur est éteint avant de procéder au câblage.  ▲Attention: Veuillez débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de retirer l'appareil afin d'éviter tout dommage irréversible causé par le courant électrique ou tout autre problème imprévisible. Français 30	● Retirez le panneau (comme indiqué ci-dessous) :  Installer vers le haut dans le sens indiqué par la flèche. Instructions de câblage  ● Veuillez vous connecter en fonction de l'identification physique du produit. L: Entrée fil sous tension N: Entrée du fil neutre Longueur de dénudage 10mm Français 31	● Vérifiez le câblage pour vous assurer que le fil de cuivre est en bon contact avec la borne et qu'il n'y a pas de fil exposé. ● Utilisez le type de vis approprié, vis à tête fraisée pour la région Asie-Pacifique, vis à tête cylindrique pour la région Europe, pour fixer la base à la cassette, puis rebouchez le panneau. ● Veuillez noter que les vis ne doivent pas être serrées trop fort pendant le processus d'installation afin d'éviter toute déformation ou tout dommage à l'écran ou au matériel. ● Si vous rencontrez un problème lors de l'installation, n'appuyez pas trop fort pour forcer l'installation. Vous devez d'abord niveler le mur et vérifier le support.  Français 32	Téléchargez le MOES APP ① Télécharger l'application MOES sur App store ou scanner le code QR  ● Le code QR est basé sur l'affichage de l'appareil réel. ● Aperçu des appareils/scènes : entrez l'entrée correspondante dans la page du panneau de contrôle intelligent de l'application MOES, cochez les appareils ou les scènes qui doivent être affichés à l'écran. ● Contrôle vocal : entrez l'entrée correspondante dans la page du panneau de contrôle intelligent de l'application MOES pour configurer la scène vocale. ● Fonction de passerelle : entrez dans l'entrée correspondante dans la page du panneau de contrôle intelligent de l'application MOES, puis ajoutez les dispositifs Zigbee. Français 33	Ajouter un dispositif 1. Mettez l'appareil sous tension et attendez qu'il se lance. Connectez-vous au réseau en suivant les instructions affichées à l'écran. 2. Ouvrez l'application MOES, puis scannez le code QR sur l'appareil pour configurer le réseau (comme indiqué sur la figure ci-dessous), et effectuez les opérations connexes conformément aux instructions de l'interface de l'appareil une fois la mise en service terminée avec succès.  ● Le code QR est basé sur l'affichage de l'appareil réel. ● Aperçu des appareils/scènes : entrez l'entrée correspondante dans la page du panneau de contrôle intelligent de l'application MOES, cochez les appareils ou les scènes qui doivent être affichés à l'écran. ● Contrôle vocal : entrez l'entrée correspondante dans la page du panneau de contrôle intelligent de l'application MOES pour configurer la scène vocale. ● Fonction de passerelle : entrez dans l'entrée correspondante dans la page du panneau de contrôle intelligent de l'application MOES, puis ajoutez les dispositifs Zigbee. Français 34	● Réglage : faites glisser le curseur vers le bas en haut de l'écran du panneau de commande intelligent pour faire apparaître la page de réglage. ■ Appareils de classe II. Appareils dont la protection contre les chocs électriques ne repose pas uniquement sur l'isolation de base, mais pour lesquels une protection supplémentaire est prévue, sans mise à la terre ni conditions d'installation. ~ a.c. Nature de la tension d'alimentation. Déclaration de conformité Avis européen CE Par la présente, Wenzhou Morning Electronics Co., Ltd. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU, 2011/65/EU. Hangzhou Tuya Information Technology Co., Ltd. Une copie de la déclaration de conformité est disponible sur https://moessmart.com. ⌘ Ce produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager normal déchets ménagers normaux, conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE- 2012/19/EU). Il doit plutôt être éliminé en le retournant au point de vente ou à un point de collecte de recyclage municipal. Le dispositif peut être utilisé à une distance de 20 cm du corps humain. Français 35
Manuale di istruzioni (Italiano) Preparazione all'installazione - Questo prodotto è alimentato dal filo neutro; si prega di predisporre il filo neutro in anticipo. - Questo prodotto è collegato alla rete tramite Wi-Fi, si prega di predisporre la rete Wi-Fi. - Preparare gli strumenti necessari, tra cui cacciavite, matita di prova, nastro isolante, ecc.. - Confermare la distanza dei fori di montaggio della cassetta con in 60±0,5 mm e che la profondità sia superiore a 40 mm. - Non utilizzare con l'elettricità. Descrizione dell'interfaccia  Italiano 36	Istruzioni di sicurezza ▲ Per garantire un uso corretto del prodotto, è necessario che questo venga installato o smontato da un elettricista professionista. Prima di installare o smontare il prodotto, è necessario staccare l'interruttore principale per evitare scosse elettriche. Durante l'installazione e l'uso, il prodotto deve essere tenuto lontano da fonti di fuoco e acqua. Questo prodotto non può essere utilizzato in ambienti umidi (come i bagni). Attualmente il dispositivo non supporta l'alimentazione PoE, pertanto si raccomanda di non collegare il cavo di rete PoE alla porta di rete per evitare di bruciare il dispositivo. Istruzioni per l'installazione - Spegnere l'interruttore automatico e utilizzare il tester elettrico per verificare l'alimentazione. - Assicurarsi che l'interruttore automatico sia spento prima di effettuare il cablaggio.  ▲Attenzione: Prima di installare o rimuovere il dispositivo, scollegare l'alimentazione per evitare danni irreversibili al dispositivo dovuti alla corrente elettrica o a problemi imprevedibili. Italiano 37	● Rimuovere il pannello (come mostrato di seguito):  Installare verso l'alto, nella direzione indicata dalla freccia. Istruzioni per il cablaggio  ● Collegare in base all'identificazione fisica sul prodotto. L: Ingresso filo in tensione N: Ingresso filo neutro Lunghezza di spelatura 10 mm Italiano 38	● Controllare il cablaggio per verificare che il filo di rame sia in buon contatto con il terminale e che non vi siano fili scoperti. ● Utilizzare il tipo di viti corretto, viti a testa svastata per l'area Asia-Pacifico, viti a testa bombata per l'area Europa, per fissare la base alla cassetta, quindi chiudere il pannello. ● Si prega di notare che le viti non devono essere strette troppo durante il processo di installazione per evitare deformazioni o danni allo schermo o all'hardware. ● Se si riscontrano problemi nell'installazione, non premere troppo per forzare l'installazione. È necessario livellare prima la parete e controllare la staffa.  Italiano 39	Scarica l'APP MOES ① Scarica l'applicazione MOES su App Store o scansiona il codice QR  ● L'app MOES è stata aggiornata con una maggiore compatibilità rispetto all'app Tuya Smart/Smart Life, con una buona funzionalità per le scene controllate da Siri, i widget e le raccomandazioni di scene come servizio personalizzato completamente nuovo. (Nota: l'applicazione MOES è altamente raccomandata). ② Registrazione o accesso. - Scaricare l'applicazione "MOES". - Accedere all'interfaccia Registrazione/Login; toccare "Registrazione" per creare un account inserendo il numero di telefono per ottenere il codice di verifica e "Imposta password". Scegliere "Accedi" se si dispone già di un account MOES. Italiano 40	Aggiungi dispositivo 1. Accendere il dispositivo e attendere che si attivi. Collegarsi alla rete seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo. 2. Aprire l'App MOES, quindi eseguire la scansione del codice QR sul dispositivo per configurare la rete (come mostrato nella figura seguente) ed eseguire le operazioni correlate in base alle istruzioni sull'interfaccia del dispositivo una volta terminata con successo la commissione.  ● Il codice QR si basa sul display del dispositivo attuale. ● Panoramica dispositivi/scene: inserire la voce corrispondente nella pagina del pannello di controllo intelligente dell'App MOES, spuntare i dispositivi o le scene che devono essere visualizzati sullo schermo. ● Controllo vocale: inserire l'ingresso corrispondente nella pagina del pannello di controllo intelligente dell'App MOES per configurare la scena vocale. ● Funzione gateway: inserire l'ingresso corrispondente nella pagina del pannello di controllo intelligente dell'app MOES, quindi aggiungere dispositivi Zigbee. Italiano 41	● Impostazione: scorrere verso il basso nella parte superiore della schermata del pannello di controllo intelligente per richiamare la pagina delle impostazioni. ■ Apparecchiature di classe II. Apparecchiature in cui la protezione contro le scosse elettriche non si basa solo sull'isolamento di base, ma in cui è prevista una protezione supplementare, senza che sia prevista la messa a terra di protezione o che si faccia affidamento sulle condizioni di installazione. ~ Natura della tensione di alimentazione. Dichiarazione di conformità Avviso europeo CE Con la presente, Wenzhou Morning Electronics Co. Ltd. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE e 2011/65/UE. Hangzhou Tuya Information Technology Co., Ltd. Una copia della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo https://moessmart.com. ⌘ Questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. I rifiuti domestici, in conformità alla direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE- 2012/19/UE). Deve invece essere smaltito restituendolo al punto vendita o a un centro di raccolta comunale. Il dispositivo potrebbe essere utilizzato con una distanza di 20 cm dal corpo umano. Italiano 42
Manual de instruções (Português) preparação da Installation - Este produto é alimentado pelo fio neutro, por favor arranje o fio neutro com antecedência. - Este produto está ligado à rede via Wi-Fi, por favor organize a rede Wi-Fi. - Por favor prepare ferramentas incluindo chave de fendas, lápis de teste, fita adesiva elétrica, etc.. - Favor confirmar a distância do furo de montagem da cassette com em 60±0,5mm, e a profundidade é superior a 40mm. - Não operar com electricidade. Interface Descrição  Português 43	Instruções de segurança ▲ Para assegurar a correcta utilização deste produto, este produto deve ser instalado ou desmontado por um electricista profissional. O interruptor principal deve ser desligado antes da instalação ou desmontagem deste produto para evitar choques eléctricos. Este produto tem de ser mantido afastado de fontes de fogo e água durante a instalação e utilização. Este produto não pode ser utilizado em ambientes húmidos (tais como casas de banho). Actualmente, o dispositivo não suporta fornecimento de energia PoE, pelo que não é aconselhável ligar o cabo de rede PoE à porta de rede para evitar a queima do dispositivo. Instruções de instalação - Desligar o disjuntor e utilizar o testador eléctrico para testar a energia. - Certifique-se de que o disjuntor está desligado antes das cablagem.  ▲Atenção: É favor desligar a alimentação eléctrica antes de instalar ou remover o dispositivo para evitar danos irreversíveis ao dispositivo devido à corrente eléctrica ou alguns problemas imprevisíveis. Português 44	● Retirar o painel (como se mostra abaixo):  Instalar para cima com a direcção indicada pela seta Instruções de cablagem  ● Por favor, ligar de acordo com a identificação física no produto L: Entrada de fio vivo N: Entrada de fio neutro Comprometo de decapagem 10mm Português 45	● Verifique a cablagem para se certificar de que o fio de cobre está em bom contacto com o terminal e que não há nenhum fio exposto. ● Utilizar o tipo correcto de parafusos, parafusos de contrapeso para a região da Ásia-Pacífico, parafusos de cabeça de panela para a região da Europa, para fixar a base à cassetta, e depois fixar o painel para trás. ● É favor notar que os parafusos não devem ser apertados demasiado apertados durante o processo de instalação para evitar deformações ou danos na tela ou hardware. ● Se encontrar algum problema com a instalação, não pressione com demasiada força para forçar a instalação. Deve nivelar primeiro a parede e verificar o suporte.  Português 46	Descarregar o APP MOES ① Descarregar a aplicação MOES na App Store ou digitalizar o código QR  ● MOES App é atualizado com muito mais compatibilidade do que o Tuya Smart/Smart Life App, funcional bem para a cena controlada por Siri, widget e cena recomendações como o serviço totalmente novo e personalizado. (Nota: Tuya Smart/Smart Life App ainda funciona, mas MOES App é altamente recomendada) ② Registo ou Entrar. - Descarregar a aplicação "MOES". - Introduzir a interface Registo/Login; toque em "Registar" para criar uma conta introduzindo o seu número de telefone para obter o código de verificação e "Set password". Escolha "Entrar" se já tiver uma conta MOES. Português 47	Adicionar dispositivo 1. Ligar a corrente, e esperar que o dispositivo seja iniciado. Ligar à rede, de acordo com as instruções no ecrã. 2. Abra a aplicação MOES, depois digitalize o código QR no dispositivo para configurar a rede (como mostrado na figura abaixo), e realize as operações relacionadas de acordo com as instruções na interface do dispositivo após a conclusão com sucesso da comissão.  ● O código QR é baseado na exibição do dispositivo real ● Visão geral do dispositivo/cena: introduza a entrada correspondente na página do painel de controlo inteligente da aplicação MOES, assinale os dispositivos ou cenas que precisam de ser apresentados no ecrã. ● Controlo por voz: introduzir a entrada correspondente na página do painel de controlo inteligente da aplicação MOES para configurar a cena vocal. ● Função Gateway: introduzir a entrada correspondente na página do painel de controlo inteligente da aplicação MOES, depois adicionar dispositivos Zigbee. Português 48	● Definição: deslize para baixo no topo do ecrã do Painel de Controlo Inteligente para chamar a página de definição. ■ Equipamento em que a protecção contra choques eléctricos não depende apenas do isolamento básico, mas em que é fornecida uma salvaguarda suplementar, não existindo qualquer disposição para a ligação à terra de protecção ou confiança nas condições de instalação. ~ a.c. Natureza da tensão de alimentação. Déclaration de Conformidade Aviso Européen CE Wenzhou Morning Electronics Co. Ltd. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/UE, 2011/65/UE. Hangzhou Tuya Information Technology Co., Ltd. Uma cópia da Declaração de Conformidade pode ser encontrada em https://moessmart.com. ⌘ Este produto não deve ser eliminado como habitualmente resíduos domésticos, em conformidade com a directiva da UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE- 2012/19/UE). Em vez disso, devem ser eliminados através da sua devolução ao ponto de venda, ou a um ponto de recolha municipal de reciclagem. O dispositivo poderia ser utilizado com uma distância de separação de 20cm ao corpo humano. Português 49
Инструкция по эксплуатации (Русский язык) подготовка к установке - Данный продукт питается от нейтрального провода, пожалуйста, подготовьте нейтральный провод заранее. - Данное устройство подключено к сети через Wi-Fi, пожалуйста, настройте сеть Wi-Fi. - Пожалуйста, подготовьте инструменты, включая отвертку, тестовый карандаш, электрическую ленту и т.д.. - Пожалуйста, убедитесь, что расстояние между монтажными отверстиями кассеты составляет 60±0,5 мм, а глубина – более 40 мм. - Не работайте с электричеством. Описание Interface  Русский язык 50	Указания по технике безопасности ▲ Для обеспечения правильного использования данного изделия его монтаж или демонтаж должен выполнять профессиональный электрик. Перед установкой или разборкой данного изделия необходимо отключить главный выключатель питания во избежание поражения электрическим током. Во время установки и использования данного изделия его необходимо держать подальше от источников огня и воды. Данное устройство нельзя использовать во влажной среде (например, в ванной комнате). В настоящее время устройство не поддерживает питание по технологии PoE, поэтому не подключайте сетевой кабель PoE к сетевому порту во избежание перегорания устройства. Инструкции по установке - Выключите автоматический выключатель и с помощью электрического тестера проверьте питание. - Перед подключением убедитесь, что автоматический выключатель выключен.  ▲Внимание: Пожалуйста, отключите питание перед установкой или снятием устройства во избежание необратимых повреждений устройства от электрического тока или других непредвиденных проблем. Русский язык 51	● Снимите панель (как показано ниже):  Установите вверх в направлении, указанном стрелкой Инструкции по подключению  ● Пожалуйста, подключайтесь в соответствии с физической идентификацией на изделии L: Вход провода под напряжением N: Вход для нейтрального провода Длина зачистки 10 мм Русский язык 52	● Проверьте проводку, чтобы убедиться, что медный провод находится в хорошем контакте с клеммой и нет оголенного провода. ● Используйте винты правильного типа, винты с потайной головкой для Азиатско-Тихоокеанского региона, винты с внутренним шестигранником для Европейского региона, для крепления основания к кассете, а затем пристегните панель. ● Обратите внимание, что в процессе установки винты не следует затягивать слишком сильно, чтобы избежать деформации или повреждения экрана или оборудования. ● Если при установке возникнут какие-либо проблемы, не нажимайте слишком сильно, чтобы форсировать установку. Сначала следует выровнять стену и проверить крепления.  Русский язык 53	Скачать приложение MOES APP ① Загрузите приложение MOES в App store или отсканируйте QR-код  ● Приложение MOES имеет более высокую совместимость, чем приложение Tuya Smart/Smart Life, функциональность для сцен, управляемых Siri, виджеты и рекомендации сцен, рекомендации как полностью новый индивидуальный сервис. (Примечание: приложение Tuya Smart/Smart Life App все еще работает, но приложение MOES App настоятельно рекомендуется) ② Регистрация или вход. - Загрузите приложение "MOE". - Войдите в интерфейс "Регистрация/Вход"; нажмите "Регистрация", чтобы создать учетную запись, введя номер телефона для получения проверочного кода и "Установить пароль". Выберите "Войти", если у вас уже есть учетная запись MOES. Русский язык 54	Добавить устройство 1. Включите питание и дождитесь, пока устройство включится. Подключитесь к сети в соответствии с инструкциями на экране. 2. Откройте приложение MOES App, затем отсканируйте QR-код на устройстве для настройки сети (как показано на рисунке ниже) и выполните соответствующие операции в соответствии с инструкциями на интерфейсе устройства после успешного завершения комиссии.  ● QR-код основан на дисплее реального устройства ● Обзор устройств/сцен: введите соответствующую запись на странице интеллектуальной панели управления в MOES App, отметьте устройства или сцены, которые необходимо отобразить на экране. ● Голосовое управление: введите соответствующий вход на странице интеллектуальной панели управления в приложении MOES App для настройки голосовой сцены. ● Функция шлюза: введите соответствующий вход на странице интеллектуальной панели управления в MOES App, затем добавьте устройства Zigbee. Русский язык 55	● Настройка: проведите вниз в верхней части экрана панели управления Smart Control Panel, чтобы вызвать страницу настройки. ■ Оборудование класса II. Оборудование, в котором защита от поражения электрическим током не зависит только от основной изоляции, но в котором предусмотрена дополнительная защита, не предусматривающая защитного заземления или зависящая от условий монтажа. ~ a.c. Характер напряжения питания. Декларация о соответствии Европейского уведомления CE Настоящим компания Wenzhou Morning Electronics Co., Ltd. заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU, 2011/65/EU. Ханчжоу Туй Информационные Технологии Ко, Лтд. Копия Декларации о соответствии можно найти на сайте https://moessmart.com. ⌘ Данное изделие нельзя утилизировать как обычный бытовой мусор, в соответствии с директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE- 2012/19/EU). Вместо этого его следует утилизировать, вернув в пункт продажи или в муниципальный пункт приема вторсырья. Устройство можно использовать при расстоянии 20 см от тела человека. Русский язык 56